

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
442

1973

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1

1992-10

Amendement 1

**Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction
des grille-pain électriques pour usages
domestiques et analogues**

Amendment 1

**Methods for measuring performance of electric
toasters for household and similar purposes**

© CEI 1992 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le Sous-Comité 59G: Petits appareils de cuisine, du Comité d'Etudes n° 59 de la CEI: Aptitude à la fonction des appareils électro-domestiques.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

DIS	Rapport de vote
59G(BC)20	59G(BC)32

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 8

8. Nombre et dimensions des compartiments de grillage, des surfaces de grillage et des éléments chauffants

Remplacer le troisième alinéa par ce qui suit:

Les dimensions de la plus grande tranche de pain d'une épaisseur de 12 mm, indiquée par le fabricant, qui peut être contenue dans le compartiment de grillage sans forcer ou qui peut être disposée sur la surface de grillage, sont vérifiées ou déterminées et indiquées en millimètres.

10. Préparation du pain pour grille-pain

Ajouter le huitième alinéa suivant:

Si la plus grande tranche de pain indiquée par le fabricant est plus grande que 100 mm x 90 mm, l'essai est répété avec du pain ayant les dimensions indiquées par le fabricant; les mesures de brunissement étant effectuées sur toute la surface.

Page 12

13. Temps de grillage

A la première ligne du premier alinéa remplacer «cinq» par «trois premiers».

FOREWORD

This amendment has been prepared by Sub-Committee 59G: Small kitchen appliances, of IEC Technical Committee No. 59: Performance of household electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

DIS	Report on Voting
59G(CO)20	59G(CO)32

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the Voting Report indicated in the above table.

Page 9

8. Number and dimensions of the toasting chambers, toasting surfaces, and heating elements

Delete the third paragraph and substitute by the following:

The dimensions of the largest slice of bread stated by the manufacturer having a thickness of 12 mm, which can be contained within the toasting chamber without force or which can be placed on the toasting surface, are verified or determined and indicated in millimetres.

10. Preparation of bread for toasters

Insert an eighth paragraph as follows:

If the largest slice stated by the manufacturer is greater than 100 mm x 90 mm, the test is repeated with bread of the manufacturer's dimensions, the browning measurement being made over the whole area.

Page 13

13. Toasting time

In paragraph 1, line 1, delete "five" and substitute "the first three".

IECNORM.COM . Click to view the full PDF of IEC 60442:1973/AMD1:1992

Withdrawn